

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13737/Add.39
9 October 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/13737 от 11 января 1980 года, S/13737/Add.35 от 10 сентября 1980 года и S/13737/Add.38 от 3 октября 1980 года.

В течение недели, закончившейся 4 октября 1980 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком

Совет Безопасности продолжил рассмотрение этого пункта на своем 2248-м заседании, проходившем 28 сентября 1980 года. Помимо приглашенного ранее представителя, Председатель с согласия Совета пригласил представителя Японии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст представленного Мексикой проекта резолюции (S/I420I), который был подготовлен в ходе продолжительных консультаций между членами Совета.

Совет Безопасности затем провел голосование по этому проекту резолюции (S/I420I) и единогласно принял его в качестве резолюции 479 (1980).

Резолюция 479 (1980) гласит следующее:

Совет Безопасности,

приступив к рассмотрению пункта, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком",

памятуя о том, что все государства-члены приняли на себя обязательства по Уставу разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость,

памятуя также о том, что все государства-члены обязаны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства,

напоминая, что в соответствии со статьей 24 Устава Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоен развитием ситуации в отношениях между Ираном и Ираком,

1. призывает Иран и Ирак немедленно воздержаться от любого дальнейшего применения силы и разрешить возникший между ними спор мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права;

2. настоятельно призывает их принять любое соответствующее предложение о посредничестве или примирении или обратиться к региональным органам или соглашениям или другим мирным средствам по их выбору, которые облегчили бы им выполнение своих обязательств по Уставу;

3. призывает все другие государства проявлять всемерную сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации и расширению конфликта;

4. поддерживает усилия Генерального секретаря и предложение им его добрых услуг для разрешения этой ситуации;

5. предлагает Генеральному секретарю представить доклад Совету Безопасности в течение сорока восьми часов.
